



## Notificación de Lesiones



La notificación de lesiones es una manera importante de mejorar programas de cuidado infantil a nivel individual y, a mayor escala, de producir cambios en el cuidado infantil en general. Sin embargo, la notificación a menudo se pasa por alto y se descuida. Ésta tarea sería más fácil si existiese un plan claro para notificaciones y si se entendiese su importancia.

### ¿Qué tipo de lesiones ocurre en el cuidado infantil?

Por mucho cuidado que ponga en la planificación del entorno y en la supervisión de las actividades de los niños, hay ciertos accidentes que son inevitables. Las lesiones más comunes que suceden en el entorno del cuidado infantil son:

- heridas pequeñas como cortes, raspaduras, moratones y pellizcos en los dedos como resultado de mordiscos o caídas;
- lesiones graves como lesiones de cabeza, internas o dentales; fracturas de huesos y dislocaciones;
- envenenamiento;
- ahogos;
- quemaduras; y
- atragantamientos y asfixia.

Las caídas son los accidentes que más lesiones graves causan, ocurriendo la mayoría en el patio.

### ¿Qué es la notificación de lesiones?

Notificación de lesiones significa mantener un control de los accidentes que tienen lugar en su programa de cuidado infantil. Hay que hacer tres copias de la información que se registra: una es para dársela a los padres del niño, otra se guarda en el expediente del niño y la tercera se guarda en un registro cronológico de accidentes. Necesitará una copia extra para mandarla a la agencia estatal de licencias, si así lo requiere. En el caso de tratarse de una sospecha de maltrato infantil, también necesitará informar a su agencia local de Servicios de Protección Infantil.

Cada centro de cuidado infantil debería tener un formulario de notificación de lesiones. Existen copias disponibles en la Línea de la Salud llamando al (800) 333-3212. El formulario

debe incluir espacio para información básica del niño, una descripción del incidente y de la lesión, y una descripción del cuidado proporcionado o de las medidas tomadas. Siempre ha de ser firmado por un miembro del personal.

### ¿Qué tipo de lesiones hay que notificar?

Dentro de su programa de cuidado infantil, debería tomar nota de cualquier herida que requiera primeros auxilios, incluyendo el uso de vendas o de compresas frías.

Los requisitos de las agencias estatales de licencias con respecto a la notificación de lesiones son diferentes en cada estado, por lo que tendrá que ponerse en contacto con su propia agencia estatal para averiguar cuáles son sus obligaciones. En general, necesitará notificar lesiones que requieran un tratamiento médico que vaya más allá de los primeros auxilios.

### ¿Cómo responderán los padres y las agencias estatales de licencias a mis notificaciones de lesiones?

A algunos proveedores de cuidado infantil les preocupa que notificar lesiones y, especialmente, mantener un control de las lesiones en formularios, les pueda crear problemas. Temen que si dan a los padres un formulario describiendo la lesión, estarán dando demasiada atención a un incidente sin gran importancia. También les preocupa que si notifican lesiones a su agencia estatal de licencias, les hará parecer descuidados y negligentes.

En realidad, tanto los padres como las agencias estatales de licencias saben lo que todos los proveedores de cuidado infantil saben—que los niños son activos y que ninguna cantidad de toma de medidas a prueba de niños y de supervisión puede prevenir las lesiones completamente. La adopción de planes para situaciones relacionadas con lesiones muestra que usted es responsable y la notificación es una buena herramienta para la comunicación con padres y familias. La notificación de lesiones debería ser parte de su plan general para mantener seguros a los niños mientras estén a su cuidado, junto con la toma de otras medidas como: cubrir enchufes, guardar objetos afilados fuera del alcance de los niños y poner superficies adecuadas para caídas bajo los aparatos del patio.

## ¿Cómo se beneficiarán mi programa de cuidado infantil u otros de la notificación de lesiones?

Si registra los accidentes que ocurren en su programa, podrá usar esa información para identificar situaciones causadas por condiciones peligrosas y zonas problemáticas antes de que causen una lesión grave. Por ejemplo, si la raíz de un árbol agrieta y abulta la superficie de cemento de su patio, los niños podrían sufrir tropezones con la grieta que resultarían en rodillas y codos arañados. Si usted mantiene un registro de estos accidentes, notará que todos ocurren en el mismo lugar y podrá investigar y reparar el problema antes de que ocurra un accidente más grave.

Así es como la notificación de lesiones a las agencias estatales de licencias ayuda a que los programas de cuidado infantil sean más seguros. Cuando una fuente central compila los datos estadísticos sobre lesiones, los investigadores de cuidados de la salud observan tendencias en las causas de las lesiones. Los investigadores podrían notar que un cierto tipo de aparatos de patio causa más lesiones que otro y utilizarían esa información para avisar a todos los programas de cuidado infantil. Si nadie notificase lesiones, no habría información que compartir y los mismos tipos de accidentes continuarían ocurriendo en todos los programas. En algunos casos, incluso la notificación de una sola lesión podría ser suficiente para iniciar una retirada del producto, si la lesión es o podría haber sido grave.

Gracias a la notificación de lesiones, también es más fácil determinar si un niño en particular está sufriendo lesiones reiteradamente. Esto podría ser una indicación de que el niño tiene problemas como una posición de los pies inadecuada, dificultades de equilibrio o problemas de visión, que deberían ser examinados por un médico.

## ¿Se deberían notificar las lesiones sufridas por el personal?

La notificación de lesiones sufridas por el personal es tan importante como la notificación de lesiones sufridas por los niños. Usted y su personal se merecen un entorno laboral seguro y sano, y la notificación de sus propias lesiones le ayudará a corregir cualquier problema más rápidamente. Además, la Administración de Seguridad y Salud Ocupacionales (Occupational Safety & Health Administration, OSHA por sus siglas en inglés) exige revisiones de salud ocupacional cuando existen lesiones o reclamaciones. La lesión más común entre profesionales del sector de cuidado infantil es la lesión de espalda, normalmente causada por el levantamiento de niños, el uso de superficies de trabajo a una altura incómoda y otras causas que se pueden corregir. Si un miembro del personal se hace daño en la espalda

mientras cambia pañales, quizás se debería considerar cambiar la altura de la mesa. Si un miembro del personal se hace daño en la espalda por haber estado sentado en el suelo leyendo a los niños sin apoyo en la espalda, una silla podría solucionar el problema. Si no registra las lesiones cuando suceden, algunos de estos problemas podrían pasar desapercibidos y quedarse sin resolver.

## ¿Y las lesiones que ocurren fuera de mi cuidado?

En general, no necesita notificar las lesiones de los niños si ocurren cuando no están bajo su cuidado. La única excepción es cuando sospecha que un niño bajo su cuidado está siendo maltratado física o sexualmente o está desatendido. En ese caso, la ley le obliga a notificar su sospecha inmediatamente a su agencia local de servicios de protección infantil, independientemente de donde haya ocurrido el maltrato.

Si al llegar uno de los niños al centro de cuidado infantil, nota que tiene una lesión, pregunte a los padres la causa de la lesión y documéntelo en su registro de accidentes. Esto le protegerá a usted y le ayudará a llevar un control de la cantidad de lesiones que ese niño sufre fuera de su cuidado, que podría indicar un problema médico, abandono o maltrato.

## ¿Cómo puedo hablar con los padres sobre la notificación de lesiones?

Hable con los padres sobre la notificación de lesiones cuando inscriban a su hijo en su programa. Cuando estén completando los formularios del historial médico del niño y de información de contacto en caso de emergencia, muéstreles los formularios de notificación de lesiones y déjeles saber que usted mantendrá un registro con notas de todas las lesiones sufridas, independientemente de su importancia. Explíqueles que esto le ayuda a usted a continuar mejorando su programa de cuidado infantil y a identificar temprano posibles problemas. A los padres les tranquilizará ver que usted está preparado y no se sorprenderán si reciben una notificación de lesión si su hijo se lastima.

### Recursos

Póngase en contacto con su agencia de licencias para averiguar información concreta sobre los requisitos de notificación de su estado.

Centro Nacional para el Control y la Prevención de Lesiones (National Center for Injury Prevention and Control) en [www.cdc.gov/ncipc](http://www.cdc.gov/ncipc).

Centro de Recursos Nacionales para la Salud y Seguridad en el Cuidado Infantil (National Resource Center for Health and Safety in Child Care) en el número 1-800-598-KIDS o <http://nrc.uchsc.edu>.

*Por Eva Guralnick y A. Rahman Zamani, MD, MPH, California Childcare Health Program, Julio 2002.*